

32002D0159

23.2.2002

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 53/30

DECIZIA COMISIEI
din 18 februarie 2002
privind elaborarea unui formular comun pentru prezentarea sintezelor de date naționale referitoare la
calitatea carburanților

[notificată cu numărul C(2002) 508]

(2002/159/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

Articolul 1

având în vedere Directiva 98/70/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 1998 privind calitatea benzinei și a motorinei și de modificare a Directivei 93/12/CEE Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 8 alineatul (3),

Prezenta decizie stabilește un formular comun pentru prezentarea informațiilor naționale privind calitatea carburanților în conformitate cu articolul 8 din Directiva 98/70/CE.

Articolul 2

întrucât:

Statele membre utilizează formularul prevăzut în anexă pentru transmiterea informațiilor către Comisie.

- (1) Statele membre trebuie să monitorizeze calitatea benzinei și a motorinei comercializate pe teritoriul lor pentru a asigura respectarea specificațiilor ecologice prevăzute în Directiva 98/70/CE și pentru a asigura eficiența măsurilor de reducere a poluării atmosferice cauzate de vehicule.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 18 februarie 2002.

- (2) Trebuie elaborat un formular comun de raportare pentru prezentarea informațiilor privind monitorizarea calității carburanților în conformitate cu articolul 8 alineatul (3) din Directiva 98/70/CE,

Pentru Comisie

Margot WALLSTRÖM

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 350, 28.12.1998, p. 58.

ANEXĂ

**PRIVIND ELABORAREA UNUI FORMULAR COMUN PENTRU PREZENTAREA SINTEZELOR DE
INFORMAȚII NAȚIONALE PRIVIND CALITATEA CARBURANȚILOR**

1. INTRODUCERE

Directiva 98/70/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 1998 privind calitatea benzinei și a motorinei și de modificare a Directivei 93/12/CEE ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2000/71/CE a Comisiei ⁽²⁾, stabilește specificațiile ecologice pentru toate tipurile de benzină și de motorină comercializate în Uniunea Europeană. Respectivele specificații sunt prevăzute în anexele I-IV la directiva menționată anterior. În temeiul articolului 8 alineatul (1), statele membre sunt obligate să monitorizeze respectarea specificațiilor privind calitatea carburanților în conformitate cu metodele analitice de măsurare prevăzute în directivă. Până la data de 30 iunie a fiecărui an, statele membre trebuie să prezinte o sinteză a informațiilor privind monitorizarea calității carburanților colectate în perioada ianuarie-decembrie a anului calendaristic precedent. Primul raport trebuie prezentat până la 30 iunie 2002. Formularul de raportare următor a fost elaborat de către Comisia Europeană în conformitate cu articolul 8 alineatul (3) din Directiva 98/70/CE și prezenta decizie.

2. DETALII DESPRE AUTORII RAPORTULUI PRIVIND MONITORIZAREA CALITĂȚII CARBURANȚILOR

Autoritățile responsabile cu elaborarea raportului privind monitorizarea calității combustibililor trebuie să completeze următorul tabel.

Anul de raportare	
Țara	
Data versiunii finale a raportului	
Organismul responsabil cu raportarea	
Adresa organismului	
Persoana responsabilă cu raportarea	
Număr de telefon:	
Adresă de e-mail:	

3. DEFINIȚII ȘI EXPLICAȚII

Calitatea de referință a carburanților: Directiva 98/70/CE prevede specificațiile ecologice pentru benzina și motorina comercializate în UE. Specificațiile din respectiva directivă pot fi considerate drept „calități de referință ale carburanților”. Acestea includ (i) benzina normală fără plumb (CO > 91), (ii) benzină fără plumb (CO > 95) și (iii) motorină.

Calitatea națională a carburanților: statele membre pot defini, desigur, calități „naționale” ale carburanților, care trebuie, totuși, să respecte specificațiile privind calitatea de referință. De exemplu, calitățile naționale ale carburanților pot conține benzină super fără plumb (CO > 98), benzină care înlocuiește benzina cu plumb, benzină fără sulf, benzină cu un conținut de sulf de 50 ppm, motorină fără sulf, motorină cu un conținut de sulf de 50 ppm, etc.

Carburanții fără sulf sunt benzina și motorina care conțin mai puțin de 10 mg/kg (ppm) de sulf.

4. DESCRIEREA SISTEMULUI DE MONITORIZARE A CALITĂȚII COMBUSTIBILILOR

Statele membre trebuie să prevadă o descriere a funcționării sistemului național de monitorizare a calității carburanților.

⁽¹⁾ JO L 350, 28.12.1998, p. 58.

⁽²⁾ JO L 287, 14.11.2000, p. 46.

5. CANTITATEA TOTALĂ DE BENZINĂ ȘI DE MOTORINĂ COMERCIALIZATĂ

Statele membre trebuie să completeze următorul tabel și să indice cantitățile pentru fiecare calitate de benzină și de motorină comercializate pe teritoriul acestora.

Calitatea carburantului	Cantitatea națională totală comercializată (litri/tonă)
Benzină normală fără plumb (CO minimă = 91) ⁽¹⁾	
Benzină fără plumb (CO minimă = 95) ⁽¹⁾	
Benzină fără plumb (CO minimă = 95 și cu un conținut de sulf mai mic de 50 ppm) ⁽²⁾	
Benzină fără plumb și fără sulf (cu un conținut de sulf mai mic de 10 ppm) ⁽³⁾	
Benzină fără plumb ($95 \leq \text{CO} < 98$)	
Benzină fără plumb (CO ≥ 98)	
Motorină ⁽⁴⁾	
Motorină (cu un conținut de sulf mai mic de 50 ppm) ⁽⁵⁾	
Motorină (cu un conținut de sulf mai mic de 10 ppm) ⁽⁶⁾	

⁽¹⁾ Conform specificațiilor din anexa I la Directiva 98/70/CE.

⁽²⁾ Conform specificațiilor din anexa III la Directiva 98/70/CE.

⁽³⁾ Conform specificațiilor din anexa III la Directiva 98/70/CE, cu excepția conținutului de sulf, care trebuie să fie mai mic de 10 ppm.

⁽⁴⁾ Conform specificațiilor din anexa II la Directiva 98/70/CE.

⁽⁵⁾ Conform specificațiilor din anexa IV la Directiva 98/70/CE.

⁽⁶⁾ Conform specificațiilor din anexa IV la Directiva 98/70/CE, cu excepția conținutului de sulf, care trebuie să fie mai mic de 10 ppm.

6. DISPONIBILITATEA GEOGRAFICĂ A COMBUSTIBILILOR FĂRĂ SULF

Statele membre trebuie să descrie în ce măsură (de exemplu în termeni de disponibilitate geografică) comercializarea carburanților fără sulf este asigurată pe teritoriul lor.

Scurtă descriere a disponibilității geografice a benzinei și a motorinei fără sulf comercializate pe teritoriul unui stat membru.

7. STABILIREA PERIOADEI ESTIVALE ÎN CEEA CE PRIVEȘTE VOLATILITATEA BENZINEI

Directiva 98/70/CE dispune ca presiunea vaporilor de benzină să fie mai mică de 60,0 kPa pe perioada estivală de la 1 mai la 30 septembrie. Cu toate acestea, pentru statele membre în care climatul este „de tip polar”, perioada estivală se întinde de la 1 iunie la 31 august, iar presiunea vaporilor de benzină nu trebuie să depășească 70 kPa. Statele membre trebuie să stabilească perioada estivală aplicată pe teritoriul lor.

Perioada estivală
(stabilită pentru volatilitatea benzinei)

8. FORMULARUL DE RAPORTARE PENTRU BENZINĂ

Statele membre trebuie să prezinte o sinteză a informațiilor privind monitorizarea calității benzinei (atât pentru cantitățile definite la scară națională, cât și pentru calitățile de referință) pe care le-au colectat într-un anumit an calendaristic (din ianuarie până în decembrie). Tabelul recapitulativ se anexează în cadrul apendicelui I. Metodele de testare sunt cele cuprinse în norma EN228:2000 sau, dacă este cazul, într-o versiune ulterioară.

9. FORMULARUL DE RAPORTARE PENTRU MOTORINĂ

Statele membre trebuie să prezinte o sinteză a informațiilor privind monitorizarea calității motorinei (atât pentru cantitățile definite la scară națională, cât și pentru calitățile de referință) pe care le-au colectat într-un anumit an calendaristic (din ianuarie până în decembrie). Tabelul recapitulativ este anexat în cadrul apendicelui II. Metodele de testare sunt cele cuprinse în norma EN590:2000 sau, dacă este cazul, într-o versiune ulterioară.

10. Depunerea raportului privind monitorizarea calității combustibililor

Raportul privind monitorizarea calității combustibililor este prezentată în mod oficial persoanei următoare:

Secretar general
Comisia Europeană
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles.

În plus, raportul poate fi depus în format electronic la următoarea adresă de e-mail: env-report-98-70@cec.eu.int

Apendicele I

Carburanții comercializați pentru vehicule cu motoare cu aprindere prin scântei (benzină)

Țara			
Anul de raportare			
Calitatea de referință sau calitatea națională			

Parametru	Unitate	Rezultate analitice și statistice						Valoare limită (%)		
		Număr de eșantioane	Minimum	Maximum	Metodă	Abatere standard		Specificație națională, dacă există	Minimum	Maximum
Cifră octanică „research”	—								95	—
Cifră octanică „motor”	—								85	
Presiunea vaporilor, Reid	kPa								—	60,0
Distilare:										
— evaporat la 100 °C	%(v/v)								46,0	—
— evaporat la 150 °C	%(v/v)								75,0	—
Analiză hidrocarburi:										
— olefine	%(v/v)									18,0
— aromatice	%(v/v)									42,0
— benzen	%(v/v)									1,0
Conținut de oxigen	%(m/m)								—	2,7
Oxigenați:										
— Metanol	%(v/v)								—	3
— Etanol	%(v/v)								—	5
— Alcool izopropilic	%(v/v)								—	10
— Alcool terțbutilic	%(v/v)								—	7
— Alcool izobutlic	%(v/v)								—	10
— Eteri cu cinci sau mai mulți atomi de carbon pe moleculă	%(v/v)								—	15
— alți oxigenați	%(v/v)								—	10
Conținut de sulf	mg/kg								—	150
Conținut de plumb	g/l								—	0,005

(1) Valorile limită sunt „valori reale” și au fost stabilite în conformitate cu procedurile privind stabilirea limitelor din EN ISO 4259:1995. Rezultatele măsurătorilor individuale se interpretează conform criteriilor descrise în EN ISO 4259:1995.

Număr de eşantioane în luna						Total	
Ianuarie		Aprilie		Iulie		Octombrie	
Februarie		Mai		August		Noiembrie	
Martie		Iunie		Septembrie		Decembrie	

Carburanții comercializați pentru vehicule cu motoare cu aprindere prin compresie (motorină)

Tara	
Anul de raportare	
Calitatea de referință sau calitatea națională	

Parametru	Unitate	Rezultate analitice și statistice						Valoare limită (1)		
								Specificație națională, dacă există		Conform Directivei 98/70/CE
		Număr de eșantioane	Minimum	Maximum	Metodă	Abatere standard		Minimum	Maximum	
Cifra cetică	—									—
Densitate la 15 °C	kg/m³									845
Distilare — la 95 %	°C									360
Hidrocarburi aromatice policiclice	%(m/m)									11
Conținut de sulf	mg/kg									350

(1) Valorile limită sunt „valori reale” și au fost stabilite în conformitate cu procedurile privind stabilirea limitelor din EN ISO 4259:1995. Rezultatele măsurătorilor individuale se interpretează conform criteriilor descrise în EN ISO 4259:1995.

Număr de eșantioane în luna		
Ianuarie	Iulie	
Februarie	August	
Martie	Septembrie	
Aprilie	Octombrie	
Mai	Noiembrie	
Iunie	Decembrie	
Total		